



Wet & Dry Vacuum Cleaner PWD 20 A1

GB IE NI CY

Wet & Dry Vacuum Cleaner

Translation of the original instructions

DE AT CH

Nass-/Trockensauger

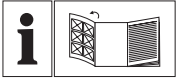
Originalbetriebsanleitung

GR CY

Ηλεκτρική σκούπα υγρών/στερεών

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

IAN 373293_2104



GB IE NI CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

GR CY

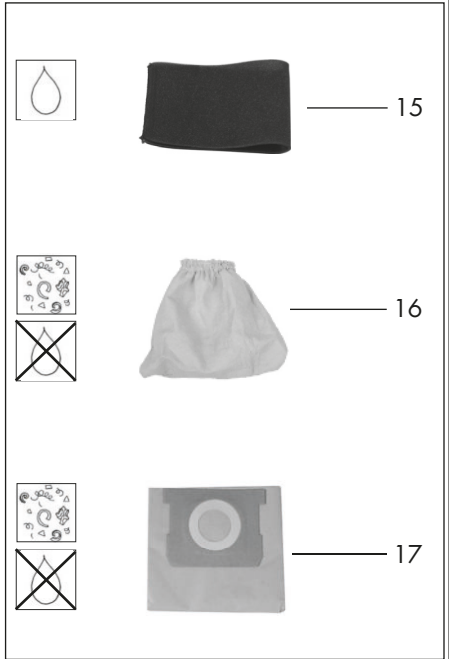
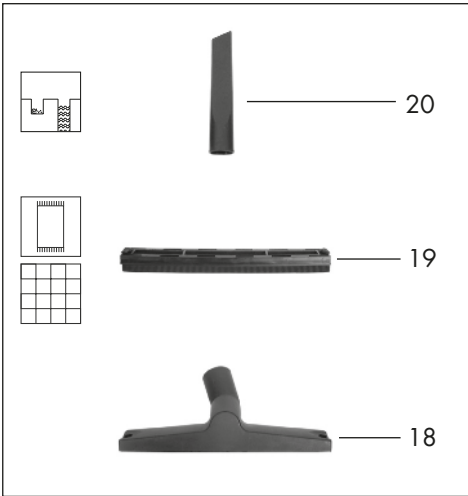
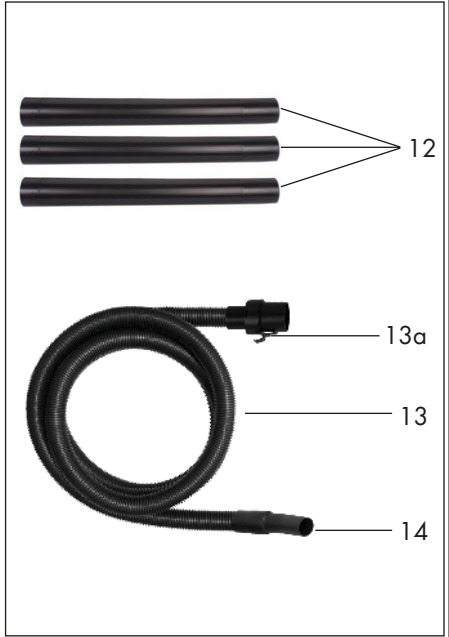
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI/CY	Translation of the original instructions	Page	4
GR/CY	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	16
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	29

A



Contents

Introduction	4
Intended Use.....	4
General Description.....	5
Scope of delivery/accessories	5
Overview.....	5
Description of functions.....	6
Technical data	6
Safety information	6
Pictograms and symbols.....	6
General safety information for the wet/dry vacuum cleaner	7
Assembly	8
Operation	9
Switching on and off	9
Inserting the nozzles	9
Wet suctioning.....	9
Dry suctioning	10
Vacuuming fine dust	10
Blowing function	10
Cleaning and Servicing.....	10
Cleaning.....	10
Maintenance	11
Storage.....	11
Disposal/ Environmental Protection	11
Spare Parts/Accessories	12
Accessories	12
Guarantee	13
Repair Service.....	14
Service-Center.....	14
Importer	14
Troubleshooting	15
Translation of the original EC declaration of conformity	41
UKCA declaration of conformity ...	42
Exploded Drawing	45

Introduction

Congratulations on purchasing your new wet/dry vacuum cleaner (hereafter referred to as appliance or electric tool).

During production, this equipment has been checked for quality and subjected to a final inspection. The functionality of your equipment is therefore guaranteed. In some cases, residual amounts of water may be present on or in the device or in hose lines. This is not a flaw or a defect and is no cause for concern.



The operating instructions constitute part of this product. They contain important information on safety, use and disposal.

Before using the product, familiarise yourself with all of the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the applications specified. Keep this manual safely and in the event that the product is passed on, hand over all documents to the third party.

Intended Use

The appliance is intended for wet and dry vacuum cleaning in domestic settings, such as in the home, hobby room, car or garage. The appliance can also be used as a blower or to suction up water.

The suction of flammable, explosive or hazardous substances is prohibited.

Any other use that is not expressly permitted in this instruction manual may pose a serious hazard to the user and result in damage to the appliance. The operator or user of the appliance is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property. The device is intended to be used by do-it-yourselfers. It was not designed

for heavy commercial use. The warranty is void in the case of commercial use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

General Description



The illustration of the principal functioning parts can be found on the front and back foldout pages.

Scope of delivery/ accessories

Unpack the appliance and check that everything is present.

Dispose of the packaging material properly.

The appliance is delivered with a motor head (1) attached. To remove the motor head and take out the accessories, open the fastening clips (8).

Motor head

- Stainless steel dirt container
- 5 rollers with accessory holders
- Three-piece suction pipe
- Suction hose with handgrip section
- Foam filter
- Textile filter bag (already fitted)
- Paper filter bag
- Floor nozzle with rotatable insert attachment: Brush and rubber lip (already fitted)
- Crevice nozzle
- Instruction manual

Overview

- A**
- 1 Motor head
 - 2 Carrying handle
 - 3 On/off switch
 - 4 2 accessory holders on motor head
 - 5 Suction connector
 - 6 Dirt container
 - 7 5 feet with rollers and accessory holder
 - 8 2 fastening clips
 - 9 Mains connection cable
 - 10 Cable holder
 - 11 Blowing connector

Accessories

- 12 Three-piece suction pipe
- 13 Suction hose
- 14 Handgrip

Filters

- 15 Foam filter for wet suction
- 16 Textile filter for dry suction (already fitted)
- 17 Paper filter bag to vacuum coarse dirt

Nozzles

- 18 Floor nozzle
- 19 Rotatable insert attachment for floor nozzle with brush and rubber lip for vacuuming carpets and smooth surfaces (already fitted)
- 20 Crevice nozzle

- C** 21 Filter basket

- D** 22 Suction fittings
 23 Sealing ring
 24 Connector on the suction fitting

- F** 25 Holder for mains cable

Description of functions

The appliance is fitted with a stainless steel dirt container. The rollers provide good manoeuvrability of the appliance. In case of wet suction, the suction airflow is switched off by a float when the dirt container is full. The appliance also features a blow function.

Please refer to the descriptions below for information on how the operating elements work.

Technical data

Wet & Dry Vacuum

Cleaner PWD 20 A1

Rated voltage (U) 220-240 V~

Frequency 50/60 Hz

Rated output (P) 1300 W

Length mains connection cable 4 m

Protection class II

Protection type IPX4  *

Suction power 200 Airwatt

Dirt container volume (gross) 19.8 l

Usable container volume (water) 12 l

Weight (incl. all accessory parts) ..4.68 kg

* Plug for indoor use only

Safety information

This section deals with the basic safety instructions for using the appliance.

This appliance can be used by children aged 8 years and up as well as individuals with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the resulting hazards. Children must never play with the device. Cleaning and

user maintenance must not be carried out by children if they are not supervised.

Meaning of the safety information

▲ DANGER! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is severe bodily injury or death.

▲ WARNING! If you do not observe this safety instruction, an accident may occur. The result of which is likely severe bodily injury or death.

▲ CAUTION! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is likely minor or moderate bodily injury.

NOTE! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is possible damage to property.

Pictograms and symbols

Pictograms on the device



Electrical devices must not be disposed of with domestic waste.



For cold ash only*! There is a risk of fire if the suction material exceeds a temperature of 40°C (104°F)!

* "Cold ash" is ash that has cooled down for a sufficient amount of time and no

longer contains any embers. This can be determined by combing the ashes with a metal tool before using the device. There will no longer be noticeable heat radiating from the cold ash.



Protection class II
(double insulation)



Plug for indoor use only



Producer

**UK
CA**

Imported for GB market by:
Lidl Great Britain Ltd.
Lidl House,
14 Kingston Road
Surbiton, KT5 9NU

Pictograms regarding the use of nozzles and filters



Nozzle to vacuum carpets.



Nozzle to vacuum smooth surfaces and hard floor surfaces.



Nozzle to vacuum dust and dirt from joints and cracks.



Filter to vacuum liquids.



Filter not suitable to vacuum liquids.



Filter to vacuum dry dirt from the house, garage and workshop.



Filter to vacuum fine dust e.g. stone dust or wood dust.

General safety information for the wet/dry vacuum cleaner

⚠ WARNING! Electric shock - observe the following basic safety measures:

This is how to avoid accidents and injuries:

- Never leave the device unattended at the workplace when it is ready for use.
- Do not allow the vacuum to come into contact with people or animals.
- While in operation, never aim the suction hose and nozzles at yourself or other people; particularly not eyes or ears. There is a risk of injury.
- Do not vacuum hot, glowing, flammable, explosive or hazardous substances. These include hot ashes, petrol, solvents, acids or alkalis amongst others. Risk of fire and injury.
- The nozzles and suction hose must not be at the same height as your head while working. There is a risk of injury.

This is how to avoid accidents and injuries from an electric shock:

- Check the power line and extension cable for damage and ageing prior to each use. Do not use the appliance if the cable is damaged or worn.
- Make sure that the rated voltage matches the details on the type plate.
- Connect the appliance to a

socket with a fuse of at least 16 A.

- Connect the appliance to a socket with a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.
- Ensure that the power line does not become damaged by being pulled over sharp edges, becoming trapped or by pulling on the line.
- Never use the power line to pull the plug out of the socket or to pull the appliance. Protect the power line from heat, oil and sharp edges.
- Switch the appliance off and unplug the power chord:
 - when you are not using the device or when you are transporting or leaving it unattended;
 - when you inspect the machine, clean it or remove blockages;
 - when you perform cleaning or maintenance work, or swap accessories;
 - if the connection cable is damaged or entangled,
 - after contact with foreign bodies or if abnormal vibration occurs.
- If the mains connection cable of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or their customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards.

This is how to avoid damage to the appliance and possible personal injuries resulting from this:

- Make sure before use that the appliance is properly assembled and that the filters are in the correct position.
- Do not perform vacuuming without filters. The device could become damaged.
- Only use original spare parts and accessories (see "Spare Parts/Accessories"), which are supplied and recommended by our service centre. Using externally produced parts results in the immediate loss of the warranty claim.
- Only have repairs performed by customer service centres authorised by us.
- Comply with the appliance's cleaning and maintenance instructions.
- Store the device in a dry place and out of reach of children.

B Assembly

NOTE! The appliance is delivered with a motor head (1) attached. To remove the motor head, open the fastening clips (8).

1. Remove the mains plug.
2. Place the feet (7) into the receptors on the dirt container (6).
3. Insert the desired filter if it is not pre-mounted:
 - Foam filter for wet suction (A 15),
 - Textile filter bag (A 16) for dry suction,
 - Paper filter bag (A 17).

Never perform vacuuming without a filter!

- After changing filter: Place the motor head (1) onto the dirt container (6) and lock it into place using the fastening clips (8).
- Attach the suction hose (13) and accessories.

Operation

A Switching on and off

Preparation

- Fully unwind the suction hose (13) before commencing work.
- Prepare the appliance for the desired function.
- Insert the mains plug of the appliance into a wall socket.

Switching on

- Move the on/off switch (3) into position "I".

Switching off

- Move the on/off switch (3) into position "O".
- Pull the appliance's mains plug out of the wall socket if you are leaving the appliance unattended or if you have finished working.

A Inserting the nozzles

Floor nozzle (18) with insert attachment (19):

For wet and dry vacuuming of smooth surfaces and carpeted floors.

NOTE! Risk of damage! Be aware that sensitive surfaces may be scratched if working without the insert attachment.

Floor nozzle (18) without insert attachment (19):

For wet and dry vacuuming of carpeted floors, for removing stubborn dirt.

Removing the insert attachment

Push the tabs on the right and left of the floor nozzle (18) and remove the insert attachment (19).

Crevice nozzle (20):

For vacuuming joints, corners and radiators.

C Wet suctioning

- Place the foam filter (15) onto the filter basket (21) on the motor head (1). To prevent the foam filter from tearing:
 - Only insert a dry filter;
 - Before inserting, twist the edge of the filter slightly and then roll it back.
- ⚠ WARNING!** Electric shock! Never reach into the water to be suctioned up.
NOTE! Risk of damage! Turn off the appliance immediately if foam or liquid leaks out.
Suctioning up (draining): place the suction hose (13) on the handgrip section (14) into the water tank and suction up the water.
NOTE! If the dirt container is full, a float closes the suction opening and the suctioning process is stopped. Switch the appliance off and empty the dirt container.
- Empty the dirt container immediately after vacuuming as it is not designed to store liquids (see "Cleaning/Maintenance").

D Dry suctioning

NOTE! The appliance comes fitted with the textile filter bag (16). A folded filter, which can be used instead of the textile filter included in delivery, is optionally available (see "Spare parts/accessories").

Suctioning using the textile filter bag

1. Pull the textile filter bag (16) completely over the filter basket (21). See arrow and dotted line in Fig. D.

NOTE! We recommend also using the paper filter bag to ensure the textile filter bag does not become clogged too quickly.

Suctioning using the paper filter bag

1. Ensure that the textile filter bag is inserted.
2. Pull the paper filter bag (17) upwards and over the internal suction fitting (22) inside the direct container (A 6). The sealing ring (23) on the filter bag opening must fully surround the connector (24) on the suction fitting.

Vacuuming fine dust

Certain suction processes (e.g. sanding paints and varnishes, milling or drilling walls, grinding or drilling hard wood) can pose a risk due to hazardous dust.

We recommend using the following optional filter combination for fine dust. For filters not included in delivery, see "Spare parts/Accessories":

- Folded filter instead of the textile filter bag (A 16) included in the scope of delivery.
- Fine dust filter bag made of fleece instead of the paper filter bag (A 17) included in the scope of delivery.

E Blowing function

Preparing the blowing function

1. Remove all filters.
2. Push the suction hose (13) into the blower connection (11) until it locks in place.

Restoring the suction function

1. Press the catch (13a) and pull the suction hose (13) out.
2. Push the suction hose (13) into the suction connection (A 5) until it locks in place.
3. Insert a filter.

Cleaning and Servicing

⚠ WARNING! Electric shock! Protect yourself when performing maintenance or cleaning work. Turn off the appliance. Pull out the mains plug.

You should have any repair and maintenance work that is not described in these instructions carried out by our Service Centre. Only use original replacement parts.

Cleaning

NOTE! Risk of damage! Improper cleaning can damage the appliance. Never spray down the appliance with water. Do not use any abrasive cleaning agents or solvents.

1. Empty the dirt container (A 6) after every use. To fully empty the dirt container, open the fastening clips (8) and pour the residual liquid out.
2. Clean the dirt container (A 6) with a damp cloth.
3. Wash the foam filter (15) with warm water and soap and let it dry.
4. Tap out the contents of the textile filter bag (A 16). If needed, wash it with warm water and soap and let it dry.
5. Tap the optionally available folded filter and clean it with a brush or hand-brush.
6. When full, replace the paper filter bag (A 17) (for reordering, see "Spare parts/accessories").

Maintenance

The device is maintenance free.

F Storage

1. Wind the mains connection cable (9) around the retaining brackets (25) on the back of the appliance. Fix the power cable using the cable clip (A 10).
2. Insert the disassembled suction pipes (12) into the accessory holders on the feet (7).
3. The accessory holders on the feet (7) are used to store the accessory parts.
4. Store the device in a dry place and out of reach of children.

Disposal/Environmental Protection

Be environmentally friendly. Return the tool, accessories and packaging to a recycling centre when you have finished with them.






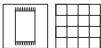

Machines must not be disposed of with household refuse.

Take the machine to a recycling point. The waste plastic and metal parts can be separated, accurately graded and passed on for recycling. Contact our Service Centre for more details. Defective units returned to us will be disposed of for free.




Spare Parts/Accessories

Spare parts and accessories can be obtained at www.grizzlytools-service.eu

If you have issues ordering, please use the contact form. If you have any other questions, contact the service centre (see page 14).

Position instruction manual	Position exploded drawing	Description	Use	Order no.
A 1/2	18	Motor head		72079411
A 6	19	Dirt container		91096902
A 8	4	fastening clip		91096901
A 12	13	Three-piece suction pipe		91099439
A 13/14	12	Suction hose with Handgrip		91105578
A 15	16	Foam filter, pack of 3		30250099
A 16	15	Textile filte (Dry filter), blue		30250135
A 17	17	Paper filter bag, pack of 5		30250132
A 18/19	14	Floor nozzle with rotatable insert attachment		72800217
A 20	11	Crevice nozzle		91099005
	22	Anti-static chain		91105503

Accessories

Description	Design	Use	Order no.
Fine dust filter bag 20 l, pack of 5	2-layer microfilter fleece, white		30250111
Upholstery nozzle			72800040
Car nozzle			91096445

Guarantee

Dear Customer,

This equipment is provided with a 3-year guarantee from the date of purchase. In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee

The term of the guarantee begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective equipment and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover

The equipment has been carefully produced in accordance with strict quality

guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. filters or attachments) or to cover damage to breakable parts (e.g. switches). This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided. The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee

To ensure efficient handling of your query, please follow the directions below:

- Please have the receipt and identification number (IAN 373293_2104) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please find the item number on the rating plate.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service department specified below by **telephone** or by **e-mail**. You will then receive further information on the processing of your complaint.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you,



with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the equipment inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.

Repair Service

For a charge, **repairs not covered by the guarantee** can be carried out by our service branch, which will be happy to issue a cost estimate for you.

We can handle only equipment that has been sent with adequate packaging and postage.

Attention: Please send your equipment to our service branch in clean condition and with an indication of the defect.

Equipment sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight will not be accepted.

We will dispose of your defective devices free of charge when you send them to us.

Service-Center

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: grizzly@lidl.co.uk
IAN 373293_2104

IE **Service Ireland**
Service Northern Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: grizzly@lidl.ie
IAN 373293_2104

CY **Service Cyprus**
Tel.: 8009 4409
E-Mail: grizzly@lidl.com.cy
IAN 373293_2104

Importer

Please note that the following address is not a service address. Please initially contact the service centre specified above.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
GERMANY
www.grizzlytools-service.eu

Imported for GB market by:
Lidl Great Britain Ltd.
Lidl House, 14 Kingston Road
Surbiton, KT5 9NU

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Fault correction
Appliance does not start	No mains power supply	Check the socket, mains connection cable, line, plug and fuse and have them repaired by a qualified electrician if necessary
	On/off switch (A 3) is broken	Repair by Customer Care
	Worn out carbon brushes	
	Defective motor	
Weak or no suction power/throughput	Suction hose (A 13) or nozzle (A 18/20) clogged	Removing obstructions and blockages
	Suction tube (A 12) not correctly assembled	Assemble the suction tube properly
	Dirt container (A 6) open	Close the dirt container
	Dirt container (A 6) full	Empty the dirt container
	Filter (A 15/16/17) full or clogged	Empty, clean or replace the filter
	Float in filter basket (A 21) in incorrect position (e. g. due to jerky movements)	Turn off the appliance, the ball will sink, then switch the appliance back on
	Float in filter basket (A 21) defective	Repair by Customer Care
Float does not switch the appliance off	Float in filter basket (A 21) not moving	Release float
	Float in filter basket (A 21) defective	Repair by Customer Care
Dust or dirt is blow out of the device	Filter (A 15/16/17) is not or not correctly assembled	<ul style="list-style-type: none"> • Check the correct position of the filter • Insert missing filter

Περιεχόμενα

εισαγωγή	16
Χρήση	16
Γενική περιγραφή	17
Περιεχόμενο παράδοσης/Παραδοτέος	
εξοπλισμός	17
Επισκόπηση.....	17
Περιγραφή λειτουργίας.....	18
Τεχνικά χαρακτηριστικά	18
Υποδείξεις ασφάλειας	18
Εικονοσύμβολα και σύμβολα	19
Γενικές υποδείξεις ασφάλειας για	
την ηλεκτρική σκούπα ξηρής/υγρής	
αναρρόφησης.....	19
Συναρμολόγηση	21
Χειρισμός	21
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση	21
Χρήση ακροφυσίων.....	21
Υγρή αναρρόφηση	22
Στεγνή αναρρόφηση	22
Αναρρόφηση λεπτής σκόνης	22
Λειτουργία εμφύσησης.....	23
Καθαρισμός και συντήρηση	23
Καθαρισμός.....	23
Συντήρηση.....	23
Φύλαξη	23
Απόσυρση/προστασία του	
περιβάλλοντος	24
Ανταλλακτικά/Αξεσουάρ	25
Εξαρτήματα	25
Εγγύηση	26
Σέρβις επισκευής	27
Service-Center	27
Εισαγωγέας	27
Εντοπισμός σφαλμάτων	28
Μετάφραση της πρωτότυπης	
Δήλωσης συμμόρφωσης CE	43
Επί μέρους σχεδιαγράμματα	45

εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας ηλεκτρικής σκούπας ξηρής και υγρής αναρρόφησης (εφεξής καλούμενη «συσσκευή» ή «ηλεκτρικό εργαλείο»).

Η ποιότητα αυτής της συσκευής ελέγχθηκε κατά τη διάρκεια της παραγωγής, αλλά και σε τελικό έλεγχο. Με τον τρόπο αυτό εξασφαλίστηκε η λειτουργικότητα της συσκευής σας. Δεν αποκλείεται σε μεμονωμένες περιπτώσεις γύρω από ή μέσα στη συσκευή ή/και στις ευέλικτες σωληνώσεις να υπάρχουν υπολειπόμενες ποσότητες νερού. Αυτό δεν αποτελεί έλλειψη ή ελάττωμα και δεν πρέπει να σας ανησυχεί.



Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και διάθεση της συσκευής. Πριν τη χρήση του προϊόντος να εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χειρισμού και τις υποδείξεις ασφαλείας. Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και μόνο για τον αναφερόμενο σκοπό. Να φυλάξετε καλά τις οδηγίες και να τις παραδώσετε σε τρίτους μαζί με το προϊόν.

Χρήση

Η συσκευή προορίζεται για την ξηρή και υγρή αναρρόφηση σε οικιακά περιβάλλοντα, όπως π.χ. το νοικοκυριό, το δωμάτιο χόμπι, το αυτοκίνητο ή το γκαράζ. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί και ως φυσστήρας ή για αναρρόφηση νερού. Απαγορεύεται η αναρρόφηση εύφλεκτων, εκρηκτικών ή επιβλαβών για την υγεία υλών. Κάθε περαιτέρω χρήση που δεν επιτρέπεται ρητά στις παρούσες οδηγίες λειτουργίας μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τον χρήστη και να προκαλέσει ζημιές στη συσκευή. Ο χειριστής ή ο χρήστης της συσκευής είναι

υπεύθυνος για ατυχήματα ή βλάβες σε άλλους ανθρώπους ή στην ιδιοκτησία τους. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Δεν είναι φτιαγμένη για συνεχή, επαγγελματική χρήση. Στην περίπτωση επαγγελματικής χρήσης ακυρώνεται η εγγύηση. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για φθορές που οφείλονται σε μη ορθή ή λανθασμένη χρήση.

Γενική περιγραφή



Θα βρείτε τις απεικονίσεις στην μπροστινή και πίσω αναδιπλωμένη σελίδα.

Περιεχόμενο παράδοσης/ Παραδοτέος εξοπλισμός

Αποσυσκευάστε τη συσκευή και ελέγξτε το περιεχόμενο παράδοσης.

Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας με σωστό τρόπο.

Η συσκευή παραδίδεται με τοποθετημένη κεφαλή μοτέρ (1). Για να αφαιρέσετε την κεφαλή μοτέρ και να βγάλετε έξω τα εξαρτήματα, ανοίξτε τα κλιπ ασφάλισης (8).

- Κεφαλή μοτέρ
- Δοχείο ακαθαρσιών από ανοξείδωτο χάλυβα
- 5 ρόδες με υποδοχές εξαρτημάτων
- Τριμερής σωλήνας αναρρόφησης
- Σωλήνας αναρρόφησης με τμήμα λαβής
- Φίλτρο αφρώδους ύλης
- Υφασμάτινος σάκος φίλτρου (ήδη συναρμολογημένος)
- Χάρτινος σάκος φίλτρου
- Ακροφύσιο δαπέδου, με περιστρεφόμενο εξάρτημα υποδοχής: βούρτσα και ελαστικό χείλος (ήδη συναρμολογημένα)
- Ακροφύσιο αρμών
- Οδηγίες λειτουργίας

Επισκόπηση



Περιβλήμα

- 1 Κεφαλή μοτέρ
- 2 Λαβή μεταφοράς
- 3 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 4 2 υποδοχές εξαρτημάτων σε κεφαλή μοτέρ
- 5 Σύνδεση αναρρόφησης
- 6 Δοχείο ακαθαρσιών
- 7 5 άκρα με ρόδες και υποδοχή εξαρτημάτων
- 8 2 κλιπ ασφάλισης
- 9 Καλώδιο τροφοδοσίας ισχύος
- 10 Συγκρατητήρας καλωδίου
- 11 Σύνδεση εμφύσηση

Εξαρτήματα

- 12 Τριμερής σωλήνας αναρρόφησης
- 13 Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
- 14 Χειρολαβή

Φίλτρο

- 15 Φίλτρο αφρώδους ύλης για υγρή αναρρόφηση
- 16 Υφασμάτινο φίλτρο για ξηρή αναρρόφηση (ήδη συναρμολογημένο)
- 17 Χάρτινος σάκος φίλτρου για αναρρόφηση χονδρών ακαθαρσιών

Ακροφύσια

- 18 Ακροφύσιο δαπέδου
- 19 Περιστρεφόμενο εξάρτημα υποδοχής για ακροφύσιο δαπέδου με βούρτσα και ελαστικό χείλος για τον καθαρισμό χαλιών και επιπέδων επιφανειών (ήδη συναρμολογημένο)
- 20 Ακροφύσιο αρμών



- 21 Υποδοχή φίλτρου

- D** 22 Στόμιο αναρρόφησης
 23 Στεγανοποιητικός δακτύλιος
 24 Στεγανοποιητικός δακτύλιος
- F** 25 Στήριγμα για καλώδιο τροφοδοσίας ισχύος

Περιγραφή λειτουργίας

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα δοχείο ακαθαρσιών από ανοξείδωτο χάλυβα. Οι ρόδες προσφέρουν μεγάλη ευκινησία στη συσκευή. Κατά την υγρή αναρρόφηση, η απενεργοποίηση της ροής αέρα αναρρόφησης γίνεται μέσω ενός πλωτήρα όταν είναι γεμάτο το δοχείο ακαθαρσιών. Επιπλέον, η συσκευή διαθέτει λειτουργία εμφύσησης. Για τη λειτουργία των εξαρτημάτων χειρισμού, ανατρέξτε στις κατωτέρω περιγραφές.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ηλεκτρική σκούπα


υγρών/στερεών..... PWD 20 A1


Ονομαστική τάση (U).....220-240 V~

Συχνότητα50/60 Hz

Ονομαστική ισχύς (P).....1300 W

Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας ισχύος.. 4 m

Κατηγορία προστασίας.....  II

Είδος προστασίας IPX4  *

Απόδοση αναρρόφησης..... 200 Airwatt

Περιεχόμενο δοχείου ακαθαρσιών

(μικτό)..... 19,8 l

Ωφέλιμος όγκος δοχείου (νερό)..... 12 l

Βάρος (συμπερ. όλων των

εξαρτημάτων)..... 4,68 kg

* Το βύσμα προορίζεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Υποδείξεις ασφαλείας

Αυτή η ενότητα περιέχει τις βασικές υποδείξεις ασφαλείας κατά τη χρήση της συσκευής.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν του προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

Σημασία υποδείξεων ασφαλείας

▲ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αν δεν τηρείτε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας, θα προκύψει ένα ατύχημα. Η συνέπεια είναι σοβαρός σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αν δεν τηρείτε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας, ενδέχεται να προκύψει ένα ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι σοβαρός σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ! Αν δεν τηρείτε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας, θα προκύψει ένα ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι ελαφρύς ή μέτριας σοβαρότητας σωματικός τραυματισμός ή θάνατος.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Αν δεν τηρείτε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας, θα προκύψει ένα ατύχημα. Η συνέπεια μπορεί να είναι υλική ζημιά.

Εικονοσύμβολα και σύμβολα

Εικονοσύμβολα επάνω στη συσκευή



Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα.



Μόνο για κρύα στάχτη*! Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς όταν το είδος αναρρόφησης υπερβεί τη θερμοκρασία των 40 °C (104 °F)!

* «Κρύα στάχτη» είναι η στάχτη η οποία έχει κρυώσει για αρκετή ώρα και δεν περιέχει πλέον σημεία ανάφλεξης. Αυτό μπορείτε να το διαπιστώσετε χτενίζοντας μέσα από τη στάχτη με ένα μεταλλικό βοηθητικό μέσο, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Όταν η στάχτη είναι κρύα, δεν εκπέμπεται πλέον αισθητή θερμότητα.



Κατηγορία προστασίας II (Διπλή μόνωση)



Το βύσμα προορίζεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Εικονοσύμβολα για τη χρήση ακροφυσίων και φίλτρων



Ακροφύσιο αναρρόφησης για χαλιά.



Ακροφύσιο αναρρόφησης για λείες επιφάνειες και σκληρά δάπεδα.



Ακροφύσιο αναρρόφησης σκόνης και ακαθαρσιών από αρμούς και σχισμές.



Φίλτρο για την αναρρόφηση υγρών.



Φίλτρο που δεν ενδείκνυται για την αναρρόφηση υγρών.



Φίλτρο για την αναρρόφηση στεγνών ακαθαρσιών από το νοικοκυριό, το γκαράζ και το συνεργείο.



Φίλτρο για την αναρρόφηση λεπτής σκόνης όπως π.χ. σκόνης πέτρας και ξύλου.

Γενικές υποδείξεις ασφάλειας για την ηλεκτρική σκούπα ξηρής/υγρής αναρρόφησης

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ηλεκτροπληξία - Λάβετε υπόψη τα ακόλουθα βασικά μέτρα ασφάλειας:

Έτσι αποφεύγετε ατυχήματα και τραυματισμούς:

- Ποτέ μην αφήνετε μια συσκευή έτοιμη για λειτουργία ανεπιτήρητη στον χώρο εργασίας.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής σε ανθρώπους ή ζώα.
- Μην κατευθύνετε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης και τα ακροφύσια προς τα εσάς ή άλλα άτομα, ιδιαίτερα στα μάτια και τα αφτιά, κατά τη διάρκεια λειτουργίας. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για την αναρρόφηση καυτών, πυρακτωμένων, ευφλεκτων, εκρη-

- κτικών ή επιβλαβών για την υγεία υλών. Σε αυτές τις ύλες ανήκουν μεταξύ άλλων η καυτή στάχτη, η βενζίνη, τα διαλυτικά, τα οξέα ή τα αλκαλικά διαλύματα. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και τραυματισμού.
- Μη φέρνετε κατά την εργασία τα ακροφύσια και τον σωλήνα αναρρόφησης στο ύψος του κεφαλιού. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Έτσι αποφεύγετε ατυχήματα και τραυματισμούς από ηλεκτροπληξία:

- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο επέκτασης για ζημιές και παλαιώση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει χαλάσει ή φθαρεί.
- Προσέξτε ώστε η ονομαστική τάση να συμφωνεί με τα στοιχεία της πινακίδας τύπου.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα, η οποία διαθέτει τουλάχιστον μια ασφάλεια 16 A.
- Συνδέετε τη συσκευή με μια πρίζα με διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (residual current device) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής να μην ξεπερνάει τα 30 mA.
- Προσέξτε ώστε να μην υποστεί ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας λόγω αιχμηρών ακμών, μαγκώματος ή τραβήγματος του καλωδίου.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα ή για να τραβήξετε τη συσκευή. Προστατεύετε το καλώδιο τροφοδοσίας από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια και αιχμηρές ακμές.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το βύσμα ισχύος:
 - όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν τη μεταφέρετε ή την αφήνετε ανεπιτήρητη,
 - όταν ελέγχετε τη συσκευή, την καθαρίζετε ή απομακρύνετε αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν εμφράξεις,
 - όταν διεξάγετε εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης ή όταν αντικαθιστάτε εξαρτήματα,
 - όταν το καλώδιο σύνδεσης είναι φθαρμένο ή μπερδεμένο,
 - μετά από επαφή με ξένα σώματα ή σε αφύσικους κραδασμούς.
- Εάν προκληθεί ζημιά στο καλώδιο σύνδεσης αυτής της συσκευής, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή από ένα ομοίως εξειδικευμένο άτομο, προς αποφυγή κινδύνων.

Έτσι αποφεύγετε ζημιές στη συσκευή και ενδεχομένως προκύπτουσες σωματικές βλάβες:

- Προσέχετε ώστε η συσκευή να είναι σωστά συναρμολογημένη και τα φίλτρα να είναι στη σωστή θέση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς φίλτρο. Η συσκευή μπορεί να υποστεί βλάβη.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα (βλ. «Απόσυρση/προστασία του περιβάλλοντος»), τα οποία αποστέλλονται και συστήνονται από το κέντρο σέρβις μας. Η χρήση ξένων εξαρτημάτων οδηγεί σε άμεση απώλεια της απαιτήσης εγγύησης.

- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από κέντρα εξυπηρέτησης πελατών που είναι εξουσιοδοτημένα από εμάς.
- Δώστε προσοχή στις υποδείξεις για τον καθαρισμό και τη συντήρηση της συσκευής.
- Φυλάσσετε τη συσκευή σε στεγνό χώρο και μακριά από παιδιά.

B Συναρμολόγηση

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Η συσκευή παραδίδεται με τοποθετημένη κεφαλή μοτέρ (1). Για να αφαιρέσετε την κεφαλή μοτέρ, ανοίξτε τα κλιπ ασφάλισης (8).

1. Αποσυνδέστε το βύσμα ισχύος.
2. Τοποθετήστε τα άκρα (7) στις υποδοχές του δοχείου ακαθαρσιών (6).
3. Τοποθετήστε το επιθυμητό φίλτρο, αν δεν είναι προσυναρμολογημένο:
 - φίλτρο αφρώδους ύλης για υγρή αναρρόφηση (A 15),
 - υφασμάτινος σάκος φίλτρου (A 16) για ξηρή αναρρόφηση, χάρτινος σάκος φίλτρου (A 17).

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς φίλτρο!
4. Μετά από μια αλλαγή φίλτρου: Τοποθετήστε την κεφαλή μοτέρ (1) επάνω στο δοχείο ακαθαρσιών (6) και κλείστε το με τα κλιπ ασφάλισης (8).
5. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης (13) και τα εξαρτήματα.

Χειρισμός

A Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Προετοιμασία

1. Για να ξεκινήσετε την εργασία, ζετυλίξτε πλήρως τον σωλήνα αναρρόφησης (13).

2. Προετοιμάστε τη συσκευή για την επιθυμητή λειτουργία.
3. Συνδέστε το βύσμα ισχύος της συσκευής σε μια πρίζα.

Ενεργοποίηση

1. Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3) στη θέση «I».

Απενεργοποίηση

1. Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (3) στη θέση «O».
2. Αποσυνδέστε το βύσμα ισχύος της συσκευής από την πρίζα, εάν πρόκειται να αφήσετε ανεπιτήρητη τη συσκευή ή έχετε ολοκληρώσει την εργασία.

A Χρήση ακροφυσίων

Ακροφύσιο δαπέδου (18) με εξάρτημα υποδοχής (19):

Για τον καθαρισμό με ξηρή και υγρή αναρρόφηση των λείων επιφανειών και χαλιών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Κίνδυνος ζημιάς! Δώστε προσοχή ώστε να μην γρατζουνιστούν οι ευαίσθητες επιφάνειες κατά την εργασία χωρίς το εξάρτημα υποδοχής.

Ακροφύσιο δαπέδου (18) χωρίς εξάρτημα υποδοχής (19):

Για τον καθαρισμό με υγρή και στεγνή αναρρόφηση των χαλιών, για την απομάκρυνση επίμονων ακαθαρσιών.

Αφαίρεση εξαρτήματος υποδοχής

Πιέστε τις διατάξεις συγκράτησης δεξιά και αριστερά του ακροφυσίου δαπέδου (18) και αφαιρέστε το εξάρτημα υποδοχής (19).

Ακροφύσιο αρμών (20):

Για τον καθαρισμό με στεγνή αναρρόφηση των αρμών, γωνιών και θερμομαντικών σωμάτων.

C Υγρή αναρρόφηση

1. Τοποθετήστε το φίλτρο αφρώδους ύλης (15) στην υποδοχή φίλτρου (21) στην κεφαλή μοτέρ (1).

Έτσι αποφεύγετε το σχίσιμο του φίλτρου αφρώδους ύλης:

- Τοποθετήστε τώρα ένα στεγνό φίλτρο.
- Αναγυρίστε λίγο το άκρο του φίλτρου για την τοποθέτηση και, στη συνέχεια, γυρίστε το πάλι στη θέση του.

2. **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ηλεκτροπληξία! Μη στέκεστε στο νερό που αναρροφάται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Κίνδυνος ζημιάς! Απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή σε περίπτωση διαρροής υγρών ή αφρού.

Αναρρόφηση (άντληση): Βυθίστε τον σωλήνα αναρρόφησης (13) από τη χειρολαβή (14) στο δοχείο νερού και αναρροφήστε το νερό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Εάν το δοχείο ακαθαρσιών είναι γεμάτο, ο πλωτήρας κλείνει το άνοιγμα αναρρόφησης και η διαδικασία αναρρόφησης διακόπτεται. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αδειάστε το δοχείο ακαθαρσιών.

3. Αδειάστε το δοχείο ακαθαρσιών αμέσως μετά την αναρρόφηση, διότι δεν έχει κατασκευαστεί για την αποθήκευση υγρών (βλ. «Καθαρισμός/Συντήρηση»).

D Στεγνή αναρρόφηση

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Κατά την παράδοση της συσκευής, είναι ήδη τοποθετημένος ο υφασμάτινος σάκος φίλτρου (16). Προαιρετικά δια-

τίθεται ένα πτυχωτό φίλτρο, το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί αντί για τον υφασμάτινο σάκο φίλτρου που περιλαμβάνεται στο περιεχόμενο παράδοσης (βλ. «Ανταλλακτικά/Εξαρτήματα»).

Αναρρόφηση με τον υφασμάτινο σάκο φίλτρου

1. Περάστε τον υφασμάτινο σάκο φίλτρου (16) εντελώς πάνω από την υποδοχή φίλτρου (21), βλέπε το βέλος και τη διακεκομμένη γραμμή στην Εικόνα **D**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Για την αποφυγή της πρόωρης φθοράς του υφασμάτινου σάκου φίλτρου, συνιστούμε την πρόσθετη χρήση του χάρτινου σάκου φίλτρου.

Αναρρόφηση με τον χάρτινο σάκο φίλτρου

1. Βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένος ο υφασμάτινος σάκος φίλτρου.
2. Περάστε τον χάρτινο σάκο φίλτρου (17) πάνω από το στόμιο αναρρόφησης (22) εντός του δοχείου ακαθαρσιών (6). Ο στεγανοποιητικός δακτύλιος (23) στο άνοιγμα σάκου φίλτρου πρέπει να περικλείει εντελώς την προεξοχή (24) στο στόμιο αναρρόφησης.

Αναρρόφηση λεπτής σκόνης

Σε συγκεκριμένες διαδικασίες αναρρόφησης (π.χ. εκτριβή χρωμάτων και βερνικιών, φρεζάρισμα ή διάτρηση σε τοίχο, λείανση ή διάτρηση σε σκληρό ξύλο) μπορεί να προκύψουν επιβλαβείς για την υγεία σκόνες.

Για αυτές τις λεπτές σκόνες, συνιστούμε τη χρήση του εξής συνδυασμού φίλτρων. Για φίλτρα που δεν περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό, βλ. «Ανταλλακτικά/

Εξαρτήματα»:

- Πτυχωτό φίλτρο αντί του υφασμάτινου σάκου φίλτρου (A 16) που περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό
- Σάκος φίλτρου λεπτής σκόνης από φλινς αντί του χάρτινου σάκου φίλτρου (A 17) που περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό

E Λειτουργία εμφύσησης

Προετοιμασία της λειτουργίας εμφύσησης

1. Αφαιρέστε όλα τα φίλτρα.
2. Ωθήστε τον σωλήνα αναρρόφησης (13) στη σύνδεση εμφύσησης (11), μέχρι να κουμπώσει.

Επαναφορά της λειτουργίας αναρρόφησης

1. Πιέστε το άγκιστρο (13a) και τραβήξτε έξω τον σωλήνα αναρρόφησης (13).
2. Ωθήστε τον σωλήνα αναρρόφησης (13) στη σύνδεση εμφύσησης (A 5), μέχρι να κουμπώσει.
3. Τοποθετήστε ένα φίλτρο.

Καθαρισμός και συντήρηση

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ηλεκτροπληξία! Προστατευτείτε κατά τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. Αποσυνδέστε το βύσμα ισχύος από την πρίζα.

Οι εργασίες επισκευών και συντήρησης που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες, πρέπει να διεξάγονται από το κέντρο σέρβις μας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα.

Καθαρισμός

ΥΠΟΔΕΙΞΗ! Κίνδυνος ζημιάς! Μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή από μη ορθό καθαρισμό της. Ποτέ μη ψεκάσετε τη συσκευή με νερό. Μη χρησιμοποιείτε δυνατά καθαριστικά ή διαλύτες.

1. Μετά από κάθε χρήση, αδειάζετε το δοχείο ακαθαρσιών (A 6). Για να αδειάσετε πλήρως το δοχείο ακαθαρσιών, ανοίξτε τα κλιπ ασφάλισης (8) και πετάξτε το υπολειπόμενο υγρό.
2. Καθαρίστε το δοχείο ακαθαρσιών (A 6) με ένα νωπό πανί.
3. Πλύνετε το φίλτρο αφρώδους ύλης (15) με χλιαρό νερό και σαπούνι και αφήστε το να στεγνώσει.
4. Χτυπήστε τον υφασμάτινο σάκο φίλτρου (A 16). Εφόσον απαιτείται, πλύνετε τον με χλιαρό νερό και σαπούνι και αφήστε τον να στεγνώσει.
5. Χτυπήστε το προαιρετικά διαθέσιμο πτυχωτό φίλτρο και καθαρίστε το με ένα πινέλο ή σκουπάκι.
6. Αντικαταστήστε τον χάρτινο σάκο φίλτρου (A 17) όταν γεμίσει (για εκ νέου παραγγελίες, βλ. «Ανταλλακτικά/Αξεσουάρ»).

Συντήρηση

Η συσκευή δεν απαιτεί συντήρηση.

F Φύλαξη

1. Τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας ισχύος (9) γύρω από τους συγκρατητήρες (25) στην πίσω πλευρά της συσκευής. Στερεώστε το καλώδιο τροφοδοσίας ισχύος με το κλιπ καλωδίου (A 10).
2. Τοποθετήστε τα αποσυναρμολογημένα μέρη του σωλήνα αναρρόφησης (12) μέσα στις υποδοχές εξαρτημάτων πάνω στα άκρα (7).

3. Οι υποδοχές εξαρτημάτων πάνω στα άκρα χρησιμεύουν για τη φύλαξη των εξαρτημάτων (7).
4. Φυλάσσετε τη συσκευή σε στεγνό χώρο και μακριά από παιδιά.

Απόσυρση/προστασία του περιβάλλοντος

Αποσύρετε συσκευή, εξαρτήματα και συσκευασία με οικολογικό τρόπο ανακύκλωσης.









Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα.




Παραδώστε τη συσκευή σε έναν τόπο ανακύκλωσης. Τα χρησιμοποιημένα πλαστικά και μεταλλικά τμήματα μπορούν να διαχωριστούν πλήρως και να προωθηθούν για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις της εταιρίας μας. Τη απόρριψη των ελαττωματικών σας συσκευών που μας στέλνετε την αναλαμβάνουμε δωρεάν.

Ανταλλακτικά/Αξεσουάρ

Ανταλλακτικά και αξεσουάρ μπορείτε να βρείτε στη σελίδα www.grizzlytools-service.eu
Εάν παρουσιάζονται προβλήματα κατά τη διαδικασία παραγγελίας, χρησιμοποιήστε το έντυπο επικοινωνίας. Εάν έχετε περισσότερες ερωτήσεις μπορείτε να απευθυνθείτε στο «Κέντρο σέρβις» (δείτε τη Σελίδα 27).

Θέση οδηγίων λειτουργίας	Θέση διευρυμένης εικόνας	Ονομασία	Χρήση	Αριθ. παραγγελίας
A 1/2	18	Κεφαλή μοτέρ		72079411
A 6	19	Δοχείο ακαθαρσιών		91096902
A 8	4	κλιπ ασφάλισης		91096901
A 12	13	Τριμερής σωλήνας αναρρόφησης		91099439
A 13/14	12	Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης με Χειρολαβή		91105578
A 15	16	Φίλτρο αφρώδους, 3 τεμαχίων		30250099
A 16	15	Υφασμάτινο φίλτρο, (Ξηρό φίλτρο) μπλε		30250135
A 17	17	Χάρτινος σάκος φίλτρου, 5 τεμαχίων		30250132
A 18/19	14	Ακροφύσιο δαπέδου με περιστρεφόμενο εξάρτημα υποδοχής	 	72800217
A 20	11	Ακροφύσιο αρμών		91099005
	22	Αντιστατική αλυσίδα		91105503

Εξαρτήματα

Ονομασία	Τύπος	Χρήση	Αριθ. παραγγελίας
Σάκος φίλτρου λεπτής σκόνης 20 L, πακέτο 5 τεμαχίων	Μικροφίλτρο από φλιν 2 στρώσεων, λευκό		30250111
Ακροφύσιο ταπετσαρίας			72800040
Ακροφύσιο αυτοκινήτου			91096445

Εγγύηση

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη, για τη συσκευή αυτή σας προσφέρουμε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία της αγοράς. Σε περίπτωση ελαττωμάτων αυτού του προϊόντος, έχετε απέναντι του πωλητή τα νόμιμα δικαιώματα. Αυτά τα νόμιμα δικαιώματα δεν περιορίζονται από την επακόλουθη εγγύησή μας.

Όροι εγγύησης

Η προθεσμία της εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία της αγοράς. Παρακαλούμε να φυλάξετε καλά την απόδειξη αγοράς. Θα σας χρειαστεί εάν θελήσετε να αποδείξετε την ημερομηνία και την αγορά της συσκευής.

Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν αυτό εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, θα σας επισκευάσουμε ή θα σας αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν αυτό, με δική μας επιλογή. Αυτή η παροχή εγγύησης προϋποθέτει πως εντός της τριετούς προθεσμίας θα μας προσκομιστεί η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς και μία γραπτή περιγραφή του ελαττώματος και της ημερομηνίας που πρωτοπαρουσιάστηκε.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα σας επιστραφεί ή το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Με την αντικατάσταση της συσκευής ξεκινάει μια νέα χρονική περίοδος εγγύησης. Με την επισκευή της συσκευής δεν ξεκινάει νέα χρονική περίοδος εγγύησης.

Διάρκεια εγγύησης και νόμιμες αξιώσεις για ελαττώματα

Η διάρκεια της εγγύησης δεν επεκτείνεται από την παροχή εγγύησης. Αυτό ισχύει και για αντικαταστημένα και επισκευασμένα εξαρτήματα. Ενδεχόμενα ελαττώματα που διαπιστώνονται κατά την αγορά, πρέπει να

δηλωθούν αμέσως μετά το ξεπακετάρισμα. Για όλες τις επισκευές που καθίστανται απαραίτητες μετά τη λήξη της εγγύησης επιβαρύνεστε με τις σχετικές δαπάνες.

Έκταση της εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε βάσει αυστηρών κριτηρίων ποιότητας και ελέγχθηκε ευσυνείδητα πριν την παράδοσή της.

Η εγγύηση ισχύει για ελαττώματα στο υλικό ή στην κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν συμπεριλαμβάνει τμήματα του προϊόντος που υφίστανται κοινή φθορά και θεωρούνται ως αναλώσιμα (π.χ. φίλτρο) ή εύθραυστα τμήματα του προϊόντος (π.χ. διακόπτες).

Αυτή η εγγύηση εκπίπτει σε περίπτωση που η συσκευή υπέστη βλάβη, δεν χρησιμοποιήθηκε ή δεν συντηρήθηκε σωστά. Για σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να ακολουθούνται όλες οι υποδείξεις που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Να αποφεύγονται οπωσδήποτε οι χρήσεις και πράξεις που δεν συνιστώνται στις Οδηγίες χρήσης ή για τις οποίες ισχύουν ειδικές προειδοποιήσεις. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση καταχρηστικού και λάθος χειρισμού, άσκησης βίας και επεμβάσεων που δεν εκτελούνται από συμβεβλημένο συνεργείο μας, εκπίπτει η εγγύηση.

Διακανονισμός σε περίπτωση εγγύησης

Προς εξασφάλιση ταχείας επεξεργασίας παρακαλούμε να ακολουθήσετε τις επόμενες υποδείξεις:

- Για όλα τα αιτήματα να έχετε πρόχειρα την απόδειξη αγοράς και τον αριθμό προϊόντος (IAN 373293_2104) ως αποδεικτικό στοιχείο για την αγορά.
- Τον αριθμό προϊόντος θα τον βρείτε στην ετικέτα στοιχείων της συσκευής.

- Εάν παρουσιαστούν σφάλματα λειτουργίας ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε πρώτα με το πιο κάτω αναφερόμενο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών **τηλεφωνικά** ή με **e-mail**. Εκεί θα σας δοθούν περισσότερες πληροφορίες για τον διακανονισμό.
- Ένα ως ελαττωματικό καταχωρημένο προϊόν μπορείτε, μετά από συνενόηση με το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών, να το στείλετε, με δική μας επιβάρυνση με τα ταχυδρομικά, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς και στοιχεία για το ελάττωμα και την ημερομηνία που παρουσιάστηκε, στη διεύθυνση του σέρβις μας που σας κοινοποιήθηκε. Προς αποφυγή προβλημάτων παραλαβής και πρόσθετων δαπανών, παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε μόνο τη διεύθυνση που σας κοινοποιήθηκε. Σιγουρευτείτε πως η αποστολή δεν έγινε χωρίς πληρωμή των ταχυδρομικών τελών, σαν ογκώδες αντικείμενο, σαν εξπρές, ή με άλλο ειδικό τρόπο. Στείλτε τη συσκευή μαζί με όλα τα αξεσουάρ που σας παραδόθηκαν κατά την αγορά και φροντίστε για ασφαλή συσκευασία.

Σέρβις επισκευής

Επισκευές που δεν καλύπτονται από την εγγύηση μπορούν να εκτελεστούν από το υποκατάστημά μας για σέρβις έναντι πληρωμής. Το υποκατάστημα σέρβις θα σας υποβάλει προϋπολογισμό εξόδων.


Μπορούμε να αναλάβουμε την επεξεργασία συσκευών που μας απεστάλησαν καλά συσκευασμένες και με πληρωμένα ταχυδρομικά τέλη.

Προσοχή: Παρακαλούμε να στείλετε τη συσκευή σας στο υποκατάστημά μας για σέρβις, καλά καθαρισμένη και με την σχετική υπόδειξη για το ελάττωμα.

Οι συσκευές που στέλνονται χωρίς να έχουν πληρωθεί τα ταχυδρομικά τέλη - με εξπρές, σαν ογκώδη αντικείμενα, ή με άλλο ειδικό τρόπο - δεν θα γίνονται δεκτές. Την απόρριψη των ελαττωματικών σας συσκευών που μας στέλνετε την αναλαμβάνουμε δωρεάν.

Service-Center

 **Σέρβις Ελλάδα**
Tel.: 801 5000 019
(0,03 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.gr
IAN 373293_2104

 **Σέρβις Κύπρος**
Tel.: 8009 4409
E-Mail: grizzly@lidl.com.cy
IAN 373293_2104

Εισαγωγέας

Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη σας πως η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι η διεύθυνση για σέρβις. Επικοινωνήστε πρώτα με το πιο πάνω αναφερόμενο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
DE-63762 Grobostheim
GERMANIA
www.grizzlytools-service.eu

Εντοπισμός σφαλμάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση σφάλματος
Η συσκευή δεν εκκινείται	Δεν υπάρχει τάση δικτύου	Ελέγξτε την πρίζα, το καλώδιο τροφοδοσίας ισχύος, το καλώδιο, το βύσμα και την ασφάλεια, εάν απαιτείται αναθέστε επισκευή σε ηλεκτρολόγο
	Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (3) ελαττωματικός	Επισκευή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών
	Οι ψήκτρες είναι φθαρμένες	
	Κινητήρας ελαττωματικός	
Ελάχιστη ή μειωμένη απόδοση αναρρόφησης	Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης (13) ή ακροφύσια (18/20) φραγμένα	Διορθώνετε τις εμφράξεις και τα μπλοκαρίσματα
	Λανθασμένη συναρμολόγηση σωλήνα αναρρόφησης (12)	Συναρμολογήστε σωστά τον σωλήνα αναρρόφησης
	Το δοχείο ακαθαρσιών (6) είναι ανοιχτό	Κλείστε το δοχείο ακαθαρσιών
	Το δοχείο ακαθαρσιών (6) είναι γεμάτο	Αδειάστε το δοχείο ακαθαρσιών
	Το φίλτρο (15/16/17) είναι γεμάτο ή φραγμένο	Αδειάστε, καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο
	Ο πλωτήρας στην υποδοχή φίλτρο (21) είναι σε λανθασμένη θέση (π. χ. από απότομες κινήσεις)	Απενεργοποιήστε τη συσκευή, ώστε να βυθιστεί το σφαιρίδιο, έπειτα ενεργοποιήστε ξανά
	Ο πλωτήρας στην υποδοχή φίλτρο (21) είναι ελαττωματικός	Επισκευή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών
Ο πλωτήρας δεν απενεργοποιεί τη συσκευή	Ο πλωτήρας στην υποδοχή φίλτρο (21) δεν κινείται	Αποδεσμεύστε τον πλωτήρα
	Ο πλωτήρας στην υποδοχή φίλτρο (21) είναι ελαττωματικός	Επισκευή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών
Η σκόνη ή οι ακαθαρσίες φυσώνται έξω από τη συσκευή	Το φίλτρο (15/16/17) δεν έχει τοποθετηθεί ή έχει τοποθετηθεί λάθος	<ul style="list-style-type: none"> • Έλεγχος σωστής έδρασης φίλτρου • Τοποθέτηση ελλειπούς φίλτρου

Inhalt

Einleitung	29
Bestimmungsgemäße	
Verwendung	29
Allgemeine Beschreibung	30
Lieferumfang/Zubehör	30
Übersicht	30
Funktionsbeschreibung	31
Technische Daten	31
Sicherheitshinweise	31
Bildzeichen und Symbole	31
Allgemeine Sicherheitshinweise für Nass-/Trocken-Sauger	32
Montage	33
Bedienung	34
Ein- und Ausschalten	34
Einsatz der Düsen	34
Nass-Saugen	34
Trockensaugen	35
Feinstaub saugen	35
Blasfunktion	35
Reinigung und Wartung	36
Reinigung	36
Wartung	36
Aufbewahrung	36
Entsorgung/Umweltschutz	36
Ersatzteile/Zubehör	37
Zubehör	37
Garantie	38
Reparatur-Service	39
Service-Center	39
Importeur	39
Fehlersuche	40
Original-EG-	
Konformitätserklärung	44
Explosionszeichnung	45

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Nass-/Trockensaugers (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.

Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät bzw. in Schlauchleitungen Restmengen von Wasser befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Geräts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist bestimmt zum Nass- und Trockensaugen im häuslichen Bereich wie z. B. im Haushalt, im Hobbyraum, im Auto oder in der Garage. Das Gerät ist auch als Gebläse oder zum Absaugen von Wasser einsetzbar.

Das Aufsaugen von brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffen ist verboten.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für

den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Das Gerät wird mit aufgesetztem Motorkopf (1) geliefert. Zum Abnehmen des Motorkopfes und Herausnehmen des Zubehörs öffnen Sie die Verschlussclips (8).

- Motorkopf
- Schmutzbehälter aus Edelstahl
- 5 Rollen mit Zubehöraufnahmen
- Dreiteiliges Saugrohr
- Saugschlauch mit Handgriffteil
- Schaumstoff-Filter
- Textil-Filterbeutel (bereits montiert)
- Papierfilterbeutel
- Bodendüse, mit drehbarem Steckaufsatz: Bürste und Gummilippe (bereits montiert)
- Fugendüse
- Betriebsanleitung

Übersicht



Gehäuse

- 1 Motorkopf
- 2 Tragegriff
- 3 Ein-/Ausschalter
- 4 2 Zubehöraufnahmen am Motorkopf
- 5 Anschluss Saugen
- 6 Schmutzbehälter
- 7 5 FüÙe mit Rollen und Zubehöraufnahme
- 8 2 Verschlussclips
- 9 Netzanschlussleitung
- 10 Kabelhalterung
- 11 Anschluss Blasen

Zubehör

- 12 Dreiteiliges Saugrohr
- 13 Saugschlauch
- 14 Handgriff

Filter

- 15 Schaumstoff-Filter zum Nass-Saugen
- 16 Textil-Filter zum Trockensaugen (bereits montiert)
- 17 Papierfilterbeutel zum Saugen von Grobschmutz

Düsen

- 18 Bodendüse
- 19 drehbarer Steckaufsatz für Bodendüse mit Bürste und Gummilippe zum Saugen von Teppichen und glatten Flächen (bereits montiert)
- 20 Fugendüse



- 21 Filterkorb



- 22 Saugstutzen
- 23 Dichtungsring
- 24 Steg am Saugstutzen

F 25 Halterung für
Netzanschlussleitung

Funktionsbeschreibung

Das Gerät ist mit einem Schmutzbehälter aus Edelstahl ausgestattet. Die Rollen erlauben eine große Wendigkeit des Gerätes. Beim Nass-Saugen erfolgt die Abschaltung des Saug-Luftstroms durch einen Schwimmer, wenn der Schmutzbehälter voll ist. Zusätzlich besitzt das Gerät eine Blaufunktion. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Nass-/Trockensauger ... PWD 20 A1
 Bemessungsspannung (U) 220-240 V~
 Frequenz 50/60 Hz
 Bemessungsleistung (P) 1300 W
 Länge Netzanschlussleitung 4 m
 Schutzklasse II
 Schutzart IPX4 *
 Saugleistung 200 Airwatt
 Inhalt des Schmutzbehälters (brutto) . 19,8 l
 Nutzbares Behältervolumen (Wasser) . 12 l
 Gewicht (incl. aller Zubehörteile) .. 4,68 kg

* Der Stecker ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des si-

cheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Nur für kalte Asche*! Es besteht Brandgefahr, wenn das Sauggut eine Temperatur von 40 °C (104 °F) überschreitet!

* „Kalte Asche“ ist Asche, die ausreichend lange erkaltet ist und keine Glutnester mehr enthält. Dies kann festgestellt werden, indem die Asche mit einem metallenen Hilfsmittel durchkämmt wird, bevor das Gerät zum Einsatz kommt. Von der kalten Asche geht keine wahrnehmbare Wärmestrahlung mehr aus.



Schutzklasse II
(Doppelisolierung)



Der Stecker ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet.

Bildzeichen zum Einsatz von Düsen und Filtern



Düse zum Saugen von Teppichen.



Düse zum Saugen von glatten Flächen und Hartböden.



Düse zum Saugen von Staub und Schmutz aus Fugen und Ritzen.



Filter zum Aufsaugen von Flüssigkeiten.



Filter nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten geeignet.



Filter zum Aufsaugen von trockenem Schmutz aus Haushalt, Garage und Werkstatt.



Filter zum Aufsaugen von Feinstaub wie z. B. Stein- und Holzstaub.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Nass-/Trocken-Sauger

▲ WARNUNG! Elektrischer Schlag - Beachten Sie folgende grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen:

So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:

- Hinterlassen Sie ein betriebsbereites Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Menschen und Tiere dürfen mit dem Gerät nicht abgesaugt werden.
- Richten Sie Saugschlauch und Düsen während des Betriebs keinesfalls auf sich selbst oder andere Personen, insbesondere nicht auf Augen und Ohren. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Saugen Sie keine heißen, glühenden, brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffe auf. Dazu zählen unter anderem heiße Asche, Benzin, Lösungsmittel, Säuren oder Laugen. Es besteht Brand- und Verletzungsgefahr.
- Düsen und Saugrohr dürfen beim Arbeiten nicht in Kopfhöhe kommen. Es besteht Verletzungsgefahr.

So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Netzleitung und das Verlängerungskabel auf Schäden und Alterung. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Ka-

bel beschädigt oder abgenutzt ist.

- Achten Sie darauf, dass die Bemessungsspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mit mindestens 16 A abgesichert ist.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (Residual Current Device) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA.
- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht durch Ziehen über scharfe Kanten, Einklemmen oder Ziehen am Kabel beschädigt wird.
- Benutzen Sie die Netzleitung nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen oder um das Gerät zu ziehen. Schützen Sie die Netzleitung vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker:
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es transportieren oder unbeaufsichtigt lassen;
 - wenn Sie das Gerät kontrollieren, es reinigen oder Blockierungen entfernen;
 - wenn Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen oder Zubehör auswechseln;
 - wenn die Anschlussleitung beschädigt oder verwickelt ist;
 - nach dem Kontakt mit Fremdkörpern oder bei abnormaler Vibration.

- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnliche qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

- Achten Sie darauf, dass das Gerät korrekt zusammengesetzt ist und die Filter in der richtigen Position sind.
- Arbeiten Sie beim Saugen nicht ohne Filter. Das Gerät könnte beschädigt werden.
- Benutzen Sie nur Original-Ersatz- und Zubehörteile (siehe „Ersatzteile/Zubehör“), die von unserem Service-Center geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.
- Lassen Sie Reparaturen nur von uns ermächtigten Kundendienststellen ausführen.
- Beachten Sie die Hinweise zur Reinigung und Wartung des Gerätes.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

B Montage

HINWEIS! Das Gerät wird mit aufgesetztem Motorkopf (1) geliefert. Zum Abnehmen des Motorkopfes öffnen Sie die Verschlussclips (8).

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Setzen Sie die Füße (7) auf die Aufnahmen am Schmutzbehälter (6) auf.
3. Setzen Sie den gewünschten Filter ein, wenn er nicht vormontiert ist:
 - Schaumstoff-Filter zum Nass-Saugen (A 15),
 - Textil-Filterbeutel (A 16) zum Trockensaugen,
 - Papierfilterbeutel (A 17).

Saugen Sie nie ohne Filter!

4. Nach einem Filterwechsel: Setzen Sie den Motorkopf (1) auf den Schmutzbehälter (6) und verschließen Sie ihn mit den Verschlussclips (8).
5. Schließen Sie Saugschlauch (13) und Zubehör an.

Bedienung

A Ein- und Ausschalten

Vorbereitung

1. Wickeln Sie den Saugschlauch (13) zum Arbeiten vollständig ab.
2. Bereiten Sie das Gerät für die gewünschte Funktion vor.
3. Stecken Sie den Netzstecker des Geräts in eine Steckdose.

Einschalten

1. Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (3) in Stellung „I“.

Ausschalten

1. Bringen Sie den Ein-/Ausschalter (3) in Stellung „O“.
2. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

A Einsatz der Düsen

Bodendüse (18) mit Steckaufsatz (19):

Zum Nass- und Trockensaugen von glatten Flächen und Teppichböden.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Achten Sie darauf, dass empfindliche Oberflächen beim Arbeiten ohne Steckaufsatz verkratzt werden können.

Bodendüse (18) ohne Steckaufsatz (19):

Zum Nass- und Trockensaugen von Teppichböden, zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz.

Steckaufsatz entfernen

Drücken Sie die Laschen rechts und links an der Bodendüse (18) und entfernen Sie den Steckaufsatz (19).

Fugendüse (20):

Zum Saugen von Fugen, Ecken und Heizkörpern.

C Nass-Saugen

1. Setzen Sie den Schaumstoff-Filter (15) auf den Filterkorb (21) am Motorkopf (1).
So vermeiden Sie das Einreißen des Schaumstoff-Filters:
 - Setzen Sie nur einen trockenen Filter ein;
 - Schlagen Sie den Rand des Filters zum Einsetzen etwas um und rollen Sie ihn danach wieder zurück.
2. **▲ WARNUNG!** Elektrischer Schlag! Stellen Sie sich nicht in das abzusaugende Wasser.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr!
Schalten Sie das Gerät bei Schaum- oder Flüssigkeitsaustritt sofort aus.

Absaugen (Abpumpen): Tauchen Sie den Saugschlauch (13) am Handgriffteil (A 14) in das Wasserbehältnis ein und saugen Sie das Wasser ab.

HINWEIS! Ist der Schmutzbehälter voll, schließt ein Schwimmer die Saugöffnung, der Saugvorgang wird unterbrochen. Schalten Sie das Gerät ab und leeren Sie den Schmutzbehälter.

3. Leeren Sie den Schmutzbehälter sofort nach dem Absaugen, da er nicht zum Aufbewahren von Flüssigkeiten konstruiert ist (siehe „Reinigung und Wartung“).

D Trockensaugen

HINWEIS! Bei Lieferung des Gerätes ist der Textil-Filterbeutel (16) bereits eingesetzt. Optional ist ein Faltenfilter erhältlich, der anstelle des im Lieferumfang enthaltenen Textil-Filterbeutels verwendet werden kann (siehe „Ersatzteile/Zubehör“).

Saugen mit dem Textil-Filterbeutel

1. Stülpen Sie den Textil-Filterbeutel (16) komplett über den Filterkorb (21), siehe Pfeil und gestrichelte Linie auf Bild D.

HINWEIS! Damit sich der Textil-Filterbeutel nicht zu schnell zusetzt, empfehlen wir die zusätzliche Verwendung des Papierfilterbeutels.

Saugen mit dem Papierfilterbeutel

1. Stellen Sie sicher, dass der Textil-Filterbeutel eingesetzt ist.
2. Stülpen Sie den Papierfilterbeutel (17) nach oben über den Einsaugstutzen

(22) innerhalb des Schmutzbehälters (A 6). Der Dichtungsring (23) an der Filterbeutelöffnung muss den Steg (24) am Einsaugstutzen vollständig umschließen.

Feinstaub saugen

Bei bestimmten Absaugvorgängen (z. B. Schleifen von Farben und Lacken, Fräsen oder Bohren von Mauerwerk, Schleifen oder Bohren von Hartholz) können gesundheitsschädliche Stäube entstehen.

Für Feinstäube empfehlen wir den Einsatz folgender Filterkombination. Für nicht im Lieferumfang enthaltene Filter siehe „Ersatzteile/Zubehör“:

- Faltenfilter anstelle des im Lieferumfang enthaltenen Textil-Filterbeutels (A 16)
- Feinstaubfilterbeutel aus Vlies, anstelle des im Lieferumfang enthaltenen Papierfilterbeutels (A 17)

E Blasfunktion

Vorbereitung der Blasfunktion

1. Entfernen Sie alle Filter.
2. Schieben Sie den Saugschlauch (13) in den Anschluss Blasen (11), er rastet ein.

Wiederherstellen der Saugfunktion

1. Drücken Sie die Raste (13a) und ziehen Sie den Saugschlauch (13) heraus.
2. Schieben Sie den Saugschlauch (13) in den Anschluss Saugen (A 5), er rastet ein.
3. Setzen Sie einen Filter ein.

Reinigung und Wartung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus. Ziehen Sie den Netzstecker.

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Nicht sachgemäße Reinigung kann das Gerät beschädigen. Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsbzw. Lösungsmittel.

1. Leeren Sie nach jedem Gebrauch den Schmutzbehälter (6). Öffnen Sie die Verschlussclips (8) und gießen Sie den Flüssigkeitsrest aus, um den Schmutzbehälter vollständig zu leeren.
2. Reinigen Sie den Schmutzbehälter (A 6) mit einem feuchten Lappen.
3. Waschen Sie den Schaumstoff-Filter (15) mit lauwarmem Wasser und Seife aus und lassen Sie ihn trocknen.
4. Klopfen Sie den Textil-Filterbeutel (A 16) aus. Waschen Sie ihn ggf. mit lauwarmem Wasser und Seife und lassen Sie ihn trocknen.
5. Klopfen Sie den optional erhältlichen Faltenfilter aus und reinigen Sie ihn mit einem Pinsel oder Handfeger.
6. Tauschen Sie einen vollen Papierfilterbeutel (A 17) aus (Nachbestellung siehe „Ersatzteile/Zubehör“).

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

F Aufbewahrung

1. Wickeln Sie die Netzanschlussleitung (9) um die Halterungen (25) auf der Rückseite des Gerätes. Fixieren Sie die Netzanschlussleitung mit dem Kabelclip (A 10).
2. Stecken Sie die zerlegten Saugrohre (12) in die Zubehöraufnahme auf den Füßen (7).
3. Zur Aufbewahrung der Zubehörteile dienen die Zubehöraufnahmen auf den Füßen (7).
4. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.








Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das Gerät nach den lokalen Vorschriften. Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center. Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.




Ersatzteile/Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter
www.grizzlytools-service.eu

Sollten bei ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das Service-Center (siehe Seite 39).

Position Betriebsanleitung	Position Explosionszeichnung	Bezeichnung	Einsatz	Bestell-Nr.
A 1/2	18	Motorkopf		72079411
A 6	19	Schmutzbehälter		91096902
A 8	4	Verschlussclip		91096901
A 12	13	Dreiteiliges Saugrohr		91099439
A 13/14	12	Saugschlauch mit Handgriffteil		91105578
A 15	16	Schaumstoff-Filter, 3er Pack		30250099
A 16	15	Textil-Filterbeutel (Trockenfilter), blau		30250135
A 17	17	Papierfilterbeutel, 5er Pack		30250132
A 18/19	14	Bodendüse mit drehbarem Steckaufsatz		72800217
A 20	11	Fugendüse		91099005
	22	Antistatik-Kette		91105503

Zubehör

Bezeichnung	Ausführung	Einsatz	Artikel-Nr.
Feinstaubfilterbeutel 20 l, 5er-Pack	2-lagiger Microfilter-Vlies, weiß		30250111
Polsterdüse			72800040
Autodüse			91096445

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Filter) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Düsen). Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 373293_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte

Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.

Wir entsorgen Ihre eingesendeten defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 373293_2104

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 373293_2104

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min)
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 373293_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools-service.eu

A Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Netzspannung fehlt	Steckdose, Netzanschlussleitung, Leitung, Stecker und Sicherung prüfen, ggf. Reparatur durch Elektrofachmann
	Ein-/Ausschalter (3) defekt	Reparatur durch Kundendienst
	Kohlebürsten abgenutzt	
	Motor defekt	
Geringe oder fehlende Saugleistung	Saugschlauch (13) oder Düsen (18/20) verstopft	Verstopfungen und Blockierungen beseitigen
	Saugrohr (12) nicht korrekt zusammengesetzt	Saugrohr richtig zusammensetzen
	Schmutzbehälter (6) offen	Schmutzbehälter schließen
	Schmutzbehälter (6) voll	Schmutzbehälter entleeren
	Filter (15/16/17) voll oder zugesetzt	Filter entleeren, reinigen oder ersetzen
	Schwimmer im Filterkorb (21) in falscher Position (z. B. durch ruckartige Bewegungen)	Gerät ausschalten, damit sich Kugel senkt, danach wieder einschalten
	Schwimmer im Filterkorb (21) defekt	Reparatur durch Kundendienst
Schwimmer schaltet das Gerät nicht ab	Schwimmer im Filterkorb (21) bewegt sich nicht	Schwimmer freimachen
	Schwimmer im Filterkorb (21) defekt	Reparatur durch Kundendienst
Staub oder Schmutz wird aus dem Gerät geblasen	Filter (15/16/17) nicht oder nicht korrekt montiert	<ul style="list-style-type: none"> • Korrekten Sitz des Filters prüfen • Fehlenden Filter einsetzen



Translation of the original EC declaration of conformity

We hereby confirm that the
Wet & Dry Vacuum Cleaner
model **PWD 20 A1**
Serial number
000001 - 540000

conforms with the following applicable relevant version of the EU guidelines:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:

EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-2:2010/A1:2013 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN IEC 63000:2018

This declaration of conformity (21)** is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim
Germany
25.07.2021

Christian Frank
Documentation Representative

* The object of the declaration described above satisfies the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of 8 June 2011 on limiting the use of certain harmful substances in electrical and electronic appliances.

** The last two digits of the year in which the CE marking was affixed.



UKCA declaration of conformity

We hereby confirm that the
Wet & Dry Vacuum Cleaner
PWD 20 A1 series
Serial number
000001 - 540000

conforms with the following applicable relevant version of the EU guidelines:

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances
in Electrical and Electronic Equipment Regulations

In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:

EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-2:2010/A1:2013 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN IEC 63000:2018

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

**UK
CA** Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
25.07.2021

Christian Frank
Documentation Representative

* *The object of the declaration described above satisfies the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of 8 June 2011 on limiting the use of certain harmful substances in electrical and electronic appliances.*



Μετάφραση της πρωτότυπης Δήλωσης συμμόρφωσης CE

Με το παρόν δηλώνουμε ότι το είδος κατασκευής της

Ηλεκτρική σκούπα υγρών/στερεών σειρά PWD 20 A1

Αριθμός σειράς
000001 - 540000

ανταποκρίνεται στις ακόλουθες σχετικές της ΕΕ στην εκάστοτε ισχύουσα έκδοση:

2014/30/EU • 2014/35/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Για να εξασφαλιστεί η συμβατικότητα, εφαρμόστηκαν οι παρακάτω εναρμονισμένες προδιαγραφές καθώς και εθνικές προδιαγραφές και κανονισμοί:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-2:2010/A1:2013 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN IEC 63000:2018**

Η αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση της παρούσας δήλωσης συμμόρφωσης (21)** ανήκει στον κατασκευαστή:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
25.07.2021

Christian Frank
υπεύθυνος τεκμηρίωσης

* Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις προδιαγραφές της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

** Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατά το οποίο τοποθετήθηκε η σήμανση CE

DE

AT

CH

Original- EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der

**Nass- und Trockensauger
Modell PWD 20 A1**

Seriennummer
000001 - 540000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2014/35/EU • 2014/30/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-2:2010/A1:2013 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN IEC 63000:2018**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung (21)** trägt der Hersteller:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
25.07.2021

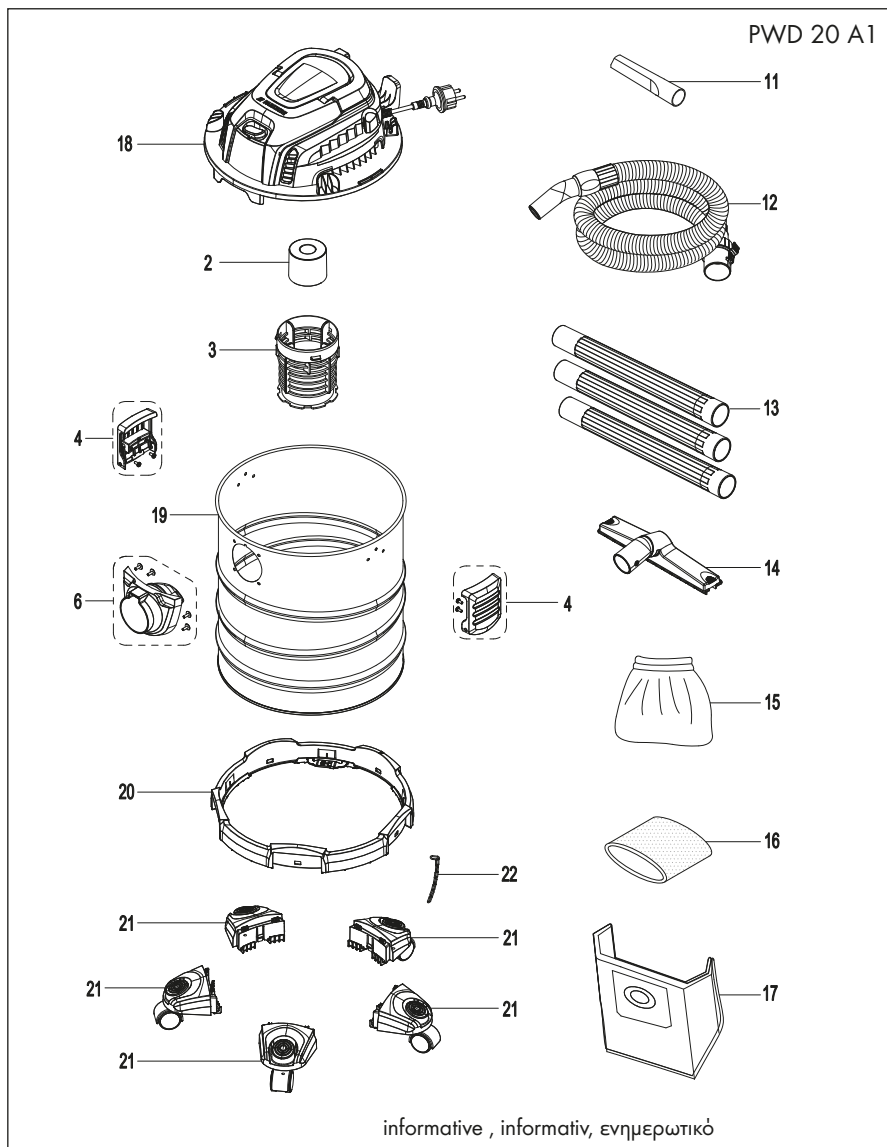

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

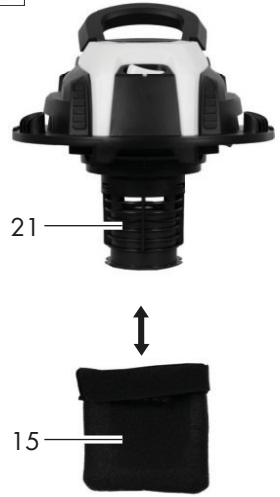
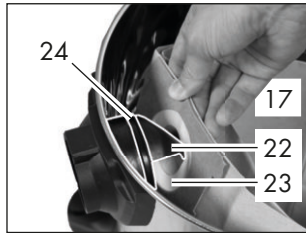
** Die beiden letzten Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde.

Exploded Drawing

Επί μέρους σχεδιαγράμματα • Explosionszeichnung



20210709_rev02_sh

B**C****D****F****E**



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim, GERMANY

Imported for GB market by: Lidl Great Britain Ltd,
Lidl House, 14 Kingston Road Surbiton, KT5 9NU

Last Information Update · Έκδοση των
πληροφοριών · Stand der Informationen: 06/2021
Ident.-No.: 72079335062021-GB/IE/NL/CY



IAN 373293_2104

